# UNCLASSIFIED

# AD NUMBER

### AD842917

## NEW LIMITATION CHANGE

TO

Approved for public release, distribution unlimited

## FROM

Distribution authorized to U.S. Gov't. agencies and their contractors; Foreign Government Information; 15 MAR 1968. Other requests shall be referred to Department of the Army, Fort Detrick, MD 21701.

# AUTHORITY

SMUFD D/A ltr, 15 Feb 1972

THIS PAGE IS UNCLASSIFIED

TRANSLATION NO. 2140 DATE: 15 March 1968

#### DDC AVAILABILITY NOTICE

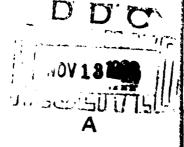
Reproduction of this publication in whole or in part is prohibited. However, DDC is authorized to reproduce the publication for United States Government purposes.

#### STATEMENT #2 UNCLASSIFIED

84201

> This document is subject to special export controls and each transmittal to foreign governments or foreign nationals may be made only with prior approval of Dept. of Army, Fort Detrick, ATTN: Technical Release Branch/ TID, Frederick, Maryland 21701

> > DEPARTMENT OF THE ARMY Fort Detrick Frederick, Maryland



# Best Available Copy

•

INTERACTIONS BEAMDEN PATHOODHIC VIRAL TYPES AND THDIR HOST CHILS ₹ ين

[The following is a translation of an article by W. Scharer\* which appeared in the German language periodical, <u>Path. Microbiol</u> (Pathology and Microbiology), Vol. 25, pages 917-935, (1965)]

The fact that proliferating animal-pathogenic viruses are dependent upon the metabolic apparatus of the cell has been known since the time of Loffler and Frosch; also the fact they are effective in many different ways was immediately apparent to clinicians and lead to the first histologic and histochemical investigations. However more precise studies became possible only when more sophisticated techniques were introduced. Only after the application of tissueculture techniques could reproducible experimental results be achieved, the application of isotopes leading to great accuracy and sensitivity.

The study of the interactions between two partners can only lead to worthwhile results if the properties of each partner are wellknown. For this reason only a few animal virus types which have been analyzed in detail, have so far been chosen. As the field of experimental virology is still in a state of flux I should like to limit my discussion to the studies performed by our own group. My collaborators in this work were P. and H. Hausen, R. Rott and C. Scholtissek (See references 1,2,3 and 4).

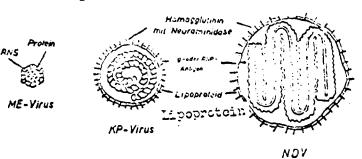
\* At the Max-Planck Institute for Virus Research, Tubingen.

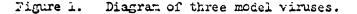
#### Mismses and Mody cyrheis studied.

In recent years our sphere of interast has involved three different types of carefully chosen virules. New are representative of three groups of virules which have pressical importance and which can be easily handled experimentally. The chosen types were: a Columbia SK struin, the NE virus, as representative of the Pikern viruses; the classical Poeltry-plague virus (NE) of the Newcastle disease virus (NEV) as representative of the Para-influenza viruses.

Over-simplified diagrams of these viruses are given in Figure 1.

#### Homagluttinin with Nourominidase



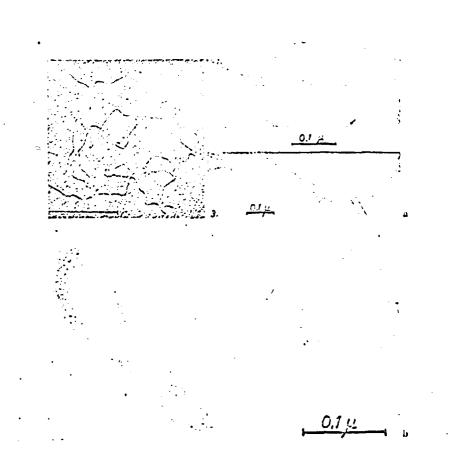


All three types of viruses contain single-stranded nucleic acids of the ribose type (RNA); in NE- and KPzvirus the amount corresponds to a molecular weight of about  $2 \times 10^{\circ}$ , in MDV it sppears to be somewhat greater. In ME-virus the RNA is surrounded by a relatively simply structured protein shell. According to the latest results of R. R. Rueckert (5,6), this consists of two, or even three, polypeptides. In KP-virus and NDV the nucleic acid together with a special protein forms a thread-like inner component, the gor RNP-antigen, whose structure differs for each virus. In the Foreviruses the RNP-antigen is surrounded by a spiny shell, the Hemoglutinin, whose distinctive characteristic is the fact that it is the carrier of the hemagglutinising properties of the virus particle. Neuraminidase also appears to be contained within this component. Scudies of KP virus show that the hemagglutinin is a carbohydrate protein complex. The entire structure is held together with lipoproteins which, as will be shown later, were originally components of the cell wall.

62 orest experimental significance was the possibility of careful discouldnest the complex objucture of the myxoviruses to obtain such his-antigen - the heavy hutinin-complex in an essentially pure form (see flying 2). It was also possible to prepare potent componentappoint emphases which we used for the localization of the various with a components of the cell or for their isolation.

ತನ ವರ್ಷದ ಶ್ರಮ್ಮ

2



GRAPHIC NOT REPRODU(

1

-101-04

Figure 2. (a) RNP-antigen of NDV. Left: evaporated; Right: negative contrast obtained with Phospho-Tungstic acid (DTA). (b) Hemagilutinin of LPvirus (PTA).

As host cell, we used mouse fitudelast of strain L for the ME virus, and primarily chicken fibroblasts for the myxovirus.

\_\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_

#### Virus-Hoot cell intersetione.

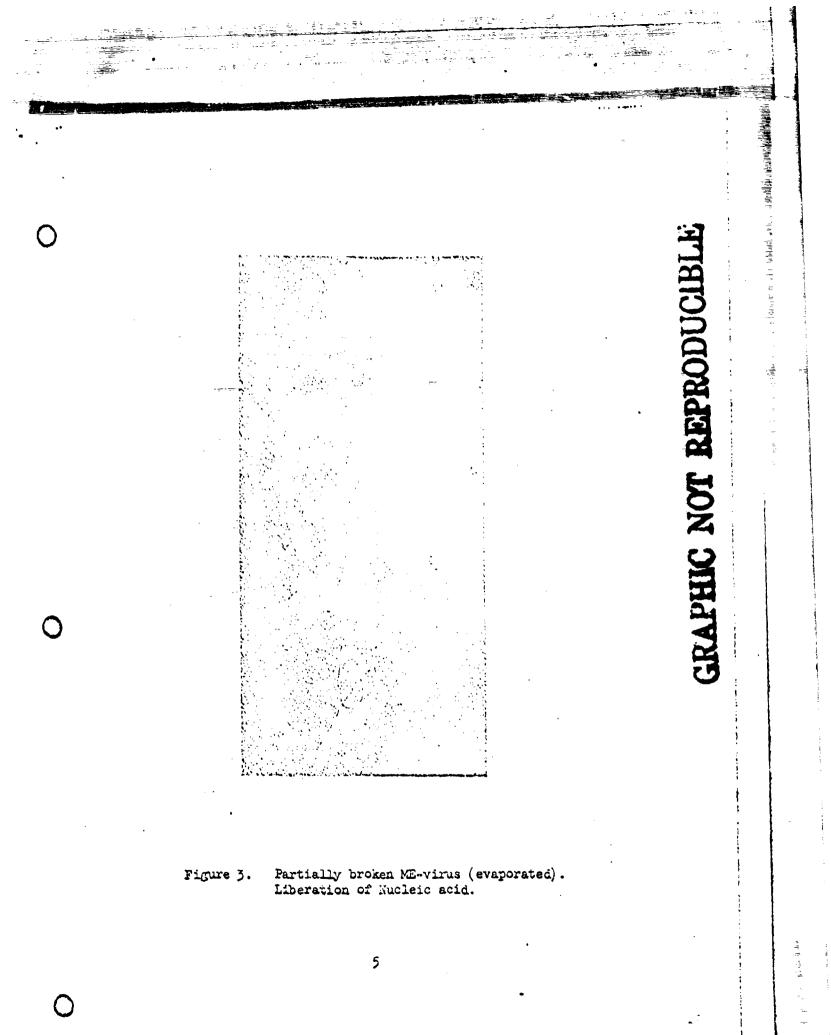
In the study of the interactions occurring between the virus and host-coll we first followed the behavior of the virus-specific material and then attempted to correlate this with changes in the metropolic behavior.

#### a) Behavior of the virus-specific material.

The following picture for the MD-virus-L-cell system resulfed the studies of the beliavior of the virus saverial: significant changes become apparent shortly after contact occurs between host cell and the infecting virus particle. It enters a phase which can be designated the "Eclipse" phase in which its infectiousness can no longer be detected by the usual means. According to accepted opinion this indicates that the virus particle has liberated its generic material, nucleic acid. Apparently the NE-virus requires no special enzyme for this. By using highly-purified crystallized ME-virus we found that in 0.07 m. NaCl solution at pH 6.0 and 37°C its shell rapidly breaks up into fragments. In addition we observed, in electron-optic investigations, that substructures can detach from the virus shell at the weak points (without further preparation during evaporation on the slide) from which the nucleic acid threads emerged (Figure 3). The ME-virus shell is therefore a relatively unstable system which under quasi-physiological conditions can be split without enzymic participation, causing release of its micleic acids. Drews made similar observations with polio-virus (Personal communication).

Under the direction of the liberated RNA, virus-RNA and protein are formed on the new virus material in the host-cell (Figure 4). The RNA was found to be phenol-extractable, ribomuclease labile, and the infectious component. The kinetics of the formation of . . . . . [page 922 is missing ]

١.



[p. 925] . . . . virus problems were followed scrologically and with Car-houcing floodling. Havurally we were also interested in seeing Whether double-survived Fill any play a role in the formation of new single-suranded viral RNA. During these investigations we were able to isolave double-stranded RUA from the infected cells, as Montagnier and Sandaus (7) were able to do for 200-virus and P. Housen (8) for MD-virus (Digure 5). Housen should that its production essentially paralleled that of the single-stranded virus RNA. "Chase" experiments with radioactively labelled mulgic-acid precurcors indicated that a part of the double-stranded RNA is contimully replaced with newly-synthesized material. Melting and purification experiments in which the "hot +" portion of the double strand is replaced by "cold" RNA isolated from the virus particle showed that the +-portion is continually renewed. All these lindings can be understood most easily by assuming that the formation of MEvirus RNA follows the principle of asymmetric semiconservative proliferation (cf. 9) (Figure 6).

业主要

: क्रिक्टेंड २ २. च.व् 1.257

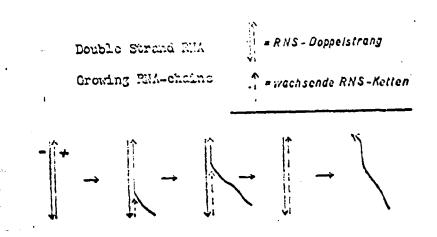


Figure 6. Schematization of the asymmetric, semiconservative proliferation of virus-RNA.

Topographically, according to the autoradiographic experiments described below, the proliferation of ME-virus-RNA appears to take place in the cytoplasm. In the same place one also finds virusprotein with fluorescent antibodies (Figure 7). As soon as sufficient quantities of both components are applied they combine to form the new infectious virus elements (Figure 4). Their liberation occurs

6

# GRAPHIC NOT REPRODUCIBLE

a.\_ =

÷.

14.3

a a constant a sign

as the cell ducays. More than 100,000 virus particles are formed per cell.

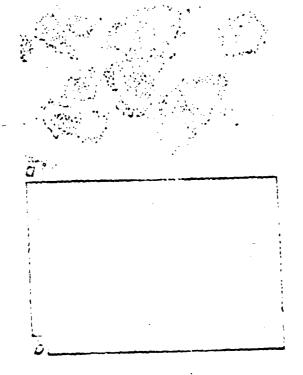


Fig 7. (a). Autoradiograph of RNA-synthesis in MEinfected-L-cells. 5 hours post-injection. 5 minutes

N<sup>3</sup>-uridine. (b). Demonstration of ME-antigen in infected L-cells, using flugrescent antibodies. (4 hours post-injection).

Since the proliferation of KP-virus in chicken fibroblasts has been dealt with frequently. I will summarize it in a diagram (see Figure 8).

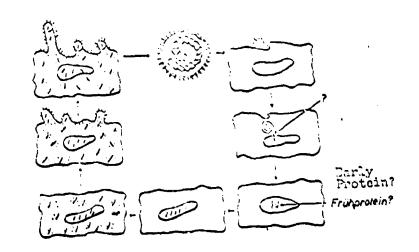


Figure 8. Diagram of the XP-virus. = RNP-Antigen, = RNA; and / = Nemagglutinin.)

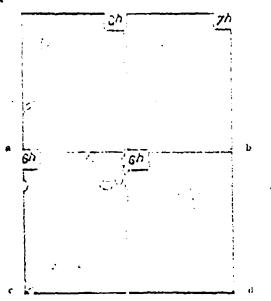


Figure 9. Diagram of NDV-antigen in infected cells with component specific fluorescent antibodies. (a) Chicken fibroblast 8 hours post-infection (p.i.). ANP-antigen-antibodies. (b) Chicken fibroblast 7 hours p.i., Hemagglutinin-antibodies. (c) Chicken embryo-lung-cells 6 hours p.i., RNP-antibodies. (d) Chicken embryo-lung-cells 6 hours p.i., Hemagglutininantibodies. GRAPHIC NOT REPRODUCIBI

The fixer surjective cut is 0 hills and soft when infection which ND- 1999, the visco-hill first interaction of NNDencagen is the network. Encoder alternation new hemoglatinin appears in the crophene. As the infection produce both components have towards the oak peripheny where, using the coll wall interial, they conting to form the new infections electives. Helenso of mature virus course confirmently under the double of virus-neurabidase. The total quartity of virus which a single coll on produce is significantly , less that in the NE-virus-Local system.

- Andre

~ ..

2000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 - 1000 -1000 - 1000

영화 특별 사람들이 있는 것

A-1277

: \*

- in the second s

\_\_\_\_\_

A CONTRACTOR OF STREET

321

The proliferation cycle of MEV, the other synovirus, shows corrain similarities with that of the NP-virus but also characteristic differences. These refer primarily to the localization of the RNPantigen and therein to the Virus-ANA-synchesis. While the RNPantigen appears in the cell nucleus with NP-virus, with NDV in the cytophase it is found on the nucleus (Figure 9). Furthermore the proliferation of XP-virus is stopped by actinomycin, however that of NDV is not. The meaning of this is not yes clear.

#### b) Melabolic behavior of the informatheat calls.

How does this phenomenon affect movabolism of the host cell? The emphasis of our studies to-date has been on ReA- and protein metabolism which was followed using  $p^{22}$ . C--- and K2-labelled compounds. The kinetics were studied using Geiger- and Scintillationcounting, the topography by autoradiographic methods.

The studies showed that inflaction of L-cells with ME-virus leads to marked changes in metabolism. Soon after infection the suboradiographic picture shows extensive inperference of EWA-synthesis in the cell nucleus, which at the time of the virus-RNA is followed by marked RNA-synthesis in an unusual location i.e., the cytoplasm (Figure L2). This phenomena was studied quantitatively by labelling the RNA with C<sup>14</sup>-uridine and determining the rates of incorporation using a scintillation counter. The results are graphed in Figure 11.

As the incorporation studies with radicactively labelled leucine showed, an inhibition of protein synthesis parallels the reduction of normal RNN synthesis in the nucleus which is, however, interrupted at the time when RNA synthesis takes place in the cytoplasm (Figure 11). Cessation of cell-DNA-synthesis was also demonstrated using Tritium-labelled thymidine.

If one correlates these results with those described above then one can conclude, with greater certainty, that the RNA which appears in the cytoplasm is virus-RNA and that the protein formed

# 

GRAPHIC NOT REPRODUCIBLE

Figure 10. Autoradiograph of RNA-synthesis in ME infected L-cells (H<sup>2</sup>-uridine, 5-minute pulse).

simultaneously is virus protein. Pulse experiments confirm that RNA which later appears in the mature virus elements is actually identical to the RNA produced in the cytoplasm 3 to 6 hours p.i. The labelled protein which is formed at this time can be characterized as virus-specific protein with the aid of a precipitating antibody.

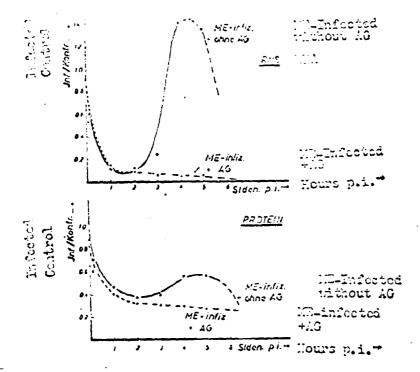
In the quest for the reason for the marked changes in RNAand protein synthesis we came upon substances which appear very early in the proliferation cycle and apparently have an albumin-like nature. Even though they are produced under the direction of the virus - RNA they still cannot be detected by virus-specific tests. They can only be demonstrated by indirect methods using substances which interfere with protein synthesis (Figure 12). These are designated as "early proteins." Previous results with ME-virus and other virus-types of the same group suggest that there are at least three different types of early protein in the corresponding systems i.e.:

1. an inhibitor of normal RNA synthesis;

'ME, 5h

- a substance which obviously independently inhibits normal protein synthesis;
- 3. a virus-RNA-polymerase.

Control



言言言いた

the state with the state of the

 $\{A_{30}\}_{100}$ 

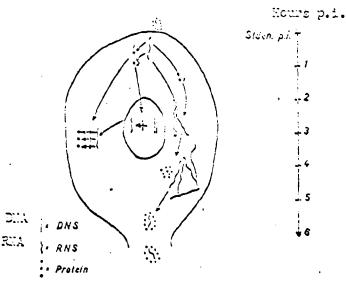
t I videothe

1

Figure 13. Action of 8-Azaguanin (AG) or MAand protein-metabolism of ME-infected L-cells. AG was added at time 0.

It was interesting to find that both inhibitors are already formed at a time at which no perceptable proliferation of virus-RNA has occured. Even though the proliferation is suppressed with 8-Azaguanine, which inhibits the synthesis of virus-RNA without significantly distrubing that of cell-RNA, the "early-proteins' will still be formed (Figure 13). We are therefore inclined to assume that their synthesis is induced immediately by the RNA of the infiltrated virus particle.

Figure 14 summarizes the total picture of the interactions between ME-virus and its host cell.



المتحدين والمحد المتحديد المراجع

·erest n. dies i mit till

Figure 14. Diagram of the interactions between NEvirus and L-cells. On the right is indicated the time (after infection) at which the corresponding processes occur in the cell.

- 1: Inhibitor of normal protein synthesis.
- 2: Inhibitor of normal ANA synthesis.
- 3: RNA-polymerase.

Dèse di

NAMES OF A DESCRIPTION OF A

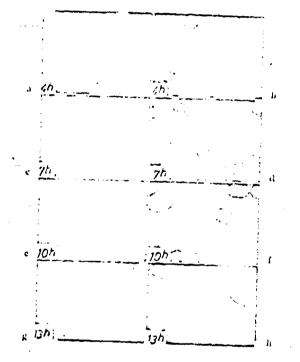
Unfortunately, an abridged and partially hypothetical picture, similar to the one for NE-virus, can not yet be presented for both mymoviruses. Early proteins also occur. We can only state with certainty that at least one of them is necessary for virus replication to proceed normally. It would be interesting to ascertain whether the transport of RNP-antigen in KP-virus, from the nucleus into the cytoplasm, is inhibited by the amino acid analog parafluorophenylaniline (PFPA) (see Figure 15). It is possible that a special protein is again required for this process.

Striking differences come to light if one compares the influence of ME-virus on the one hand, with that of both myxoviruses on the other on the RNA- and protein-metabolism of the host cell. In contrast to the ME-virus neither the  $KT \cdot$  nor the ND-virus intervenes to any great extent in the early stages of proliferation. NDV may be used as an example. In NDV normal RNA synthesis remains so intense that it masks the synthesis of virus-RNA in the autoradiograph (Figure 16). The latter can only be clearly seen in the auto-



1. 二 二二

----



· \_ \_-

- 874 TX 7-16

Figure 15. Localization of the RNP-antigen of KPvirus without (left row) and after addition (right row) of FFPA (2 hours p.i.). Stained with fluorescent RNP-antigen-antibody. (a)(b) 4 hours p.i. (c) (d) 7 hours p.i.: (e)(f) 10 hours p.i.; (g) (h) 13 hours p.i.: Chicken entryo lung cells.

radiograph if the production of normal REA is suppressed by actinomycin.

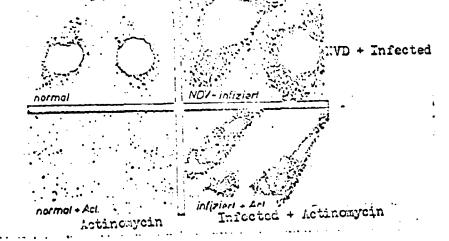


Figure 16. Autoradiograph of RNA synthesis (H2-uridine incorporation) in normal and NDVinfected KB-cells. Upper row without, lower with actinomycin addition.

Concluding remarks.

1 .....

· 1·

As these few examples show, virus types which contain the same type of nucleic acid can themselves be synthesized in the host cell and can affect its metabolism in many different ways. Whereas in KP-virus the synthesis of virus- RNA occurs in the cell nucleus, in ME-virus as well as in NDV, which in several respects resembles KP-virus, synthesis apparently occurs in the cytoplasm. Also, whereas there is an immediate, drastic, reduction of normal RNA- and protein-metabolics with MI-virus, these are disturbed relatively little in the most important phase of the proliferation cycle in both symposituses.

ALT NUMBER AND A DESCRIPTION OF A

and thick counts with the

and solution of the

գոլ է Ապետեսինան

Unfortunately/there have been no antilogous studies of tumorproducing, NNA-inhibiting visuage to date. He is most likely that these viruses, which spacewhat resemble hypovisuses horphologically and to which even the TR 8-infilmenza visual source to belong, according to the very interesting observations of vol Leuchtenberger <u>et al</u> (10), change the normal metabolism of the cell to a lesser extent than NE-virus or NDV. It appears that they have found a <u>modus vivendi</u> with the cell which the latter however must repay through unlimited proliferation. How this occurs will only be clarified by an extensive investigation of the interaction between both partners.

When we are faced, on the biochemical level, with the various activities of viruse: we must ask how information may be obtained from such minute organisms. The latest results of molecular biology show that even the smallest viruses contain large quantities of genevic material, in contrast to expectations. One-third of the RNA contained in RNA-virus suffices to transfer the information of the virus protein. The remaining two-thirds is available for other information. The range of variation thereby possible would explain why the quest for chemotherapeutic substances having a wide range of action has thus far been unsuccessful. We must also consider the fact that the only substances worthy of investigation are those which leave the metabolism which is normally a part of virus synthesis, substantially unchanged. In animal studies we observed that a compound X may have a marked effect on a certain strain of virus, but no effect whatsoever upon a closely related variety. On the other hand, a compound Y may have a relatively wide range of effects in the experimental animal. Closer analysis of its mechanism of action showed that it seriously interferes with normal RNA-metabolism of the cell.

However I should like to discuss not only the negative aspects of our findings but a positive aspect as well. Using ME-virus as an example it can be shown that there are viruses capable of inducing the production of materials which regulate the genetic functions of the host cell. In my opinion the possibility exists that such "virogene regulators" will prove to be of therapeutic value e.g. in tumor treatment - and the viruses now known only as pathogenic agents, will be found to serve as transmitters of the desired information.

It is natural to assume that we will succeed in making virus particles that contain a limited amount of information. Experimental solutions to this problem already exist (11).

- -

المعادية الجاهر

These studies were supported by the German Research Foundation.

# TEXT NOT REPRODUCIBLE

12310

<u>Bieliography</u>

#### (1) papers are in Faglish except:

#### 4. Schafer W.: Basic and applied research on viruses. Vienna Vetinary Monthly, Vol. 51. pages 13-30 (1964).

- Schultissek, C.; Rutt, R.; Hausen, P.; Hausen, H. and Schüfer, W.: Comparative studies of 4(NA- and protein-synthesis with a Myxovicus and a small polyhedrae virus, Cold Spring Harbor Symp. on Quantit, Biology 27: 245-257 (1962).
- Schafer, W.: Structure of some animal viruses and significance of their components, Bact. Rev. 27: 1-17 (1963).
- genief, Wiener fierärzti, Mschr, 57: 13-30 (1964),  $|\Psi| \leq |\Psi| \leq |\Psi| \leq |\psi| < |$
- Columbia SK group, I. Purification and properties of ME-virus grown in "Ehrlich Aszites cell suspensions, Virology 26: 333-344 (1965).
- 6, Rucckert, R. R.: Studies on the structure of viruses of the Columbia SK group, 11. The protein subunits of Mil-virus and other member, of the Columbia SK group, Virology 26: 345-358 (1965).
- Montagnier, L. and Sanderr, F. K.: Replicative form of Encephalomyocarditis ribonucleic acid. Nature 199: 664-667 (1963).
- Human, P.: Studies on the occurrence and function of virus-induced double stranged RNA in the ME-virus n-cell system. Virology 25: 523-531 (1965).
- Weissmann, G.; Borst, P.; Bardon, R. H.; Billeter, M. A. and Ochog, S.: Replication of viral RNA, 111, Double-stranded replicative form of MS2 phage RNA, Proc. Nat. Acad. Sc. U.S. 54: 682-690 (1961).
- Lenchtenberger, C.; Lenchtenberger, R.; Brunner, Th.; Norlin, D. and Weizz, S.: Transformation produced by PRS influenza virus in primary cultures of mouse kidney and bronchus, and production of malignant kidney tumors y in mice by subcultures, Proc. Nat. Acad. Sc. U.S. 55: 694-701 (1965).
- Scholtizzek, C. and Rott, R.: Behavior of virus-specific activities in tissue cultures infected with Myxoviruses after chemical changes of the viral ribonucieic acid. Virology 22: 169-176 (1964).

#### DISCUSSION

F. Burke: According to your findings NDV contains essential elements of the host cell in the shell; nevertheless it is a good immunogen. According to Baker, Herpes viruses are not immunogens because they have too much host material in their shell. Could you make some statement concerning the shell material of Herpes virus?

Do you consider the late fluorescence in the nucleus after infection with paramyxoviruses to be specific?

W. Schafer: 1. The finding of RNP-antigen in the nuclear region of
XDV-infected KB-cells can be explained by the fact that in later
stages of the proliferation processes of degeneration phenomena appear in the nuclear membrane and the antigen passes through the membrane. However it is more likely that at this time RNP-antigen groups are demonstrable in the thin layer of plasma above or below the nucleus. Our studies were made on intact cells.

2. I would imagine that there are gradual differences in the coating of virus particles with normal host material. In incluenze - and parainfluenza - viruses, large quantities of virusspecific material penetrate the host-shell; perhaps these are parts of the hemagglutining which are present. - the situation sprears to be different in myeloblastose virus which is of construction similar to that of the myxoviruses. The portion of normal host material is apparently much larger in myloblastose virus. It contains demonstrable amounts of ATPase derived from the cell membranes and can carry along cartilagenous naterial when it is produced by cartilage cells. We were able to show that when this virus is injected into rabbits, in which it does not proliferate, one finds that antibodies for host material predominate in the serum. These surround the virus-specific material to such an extent that the immunogens..... can no longer act upon it. - Herpes virus can behave in a manner similar to that of myeloblastosevirus in this instance.